



Týski venjarin:

Bara úrslitið taldi

Werder Bremen skal komandi leygardag spæla fyri at vinna bólkinn og harvið økja um møguleikan fyri UEFA Cup pláss

Hans-Jürgen Dörner er venjari hjá Werder Bremen. Hvørki hann ella Willi Lemke, sum er manageri, duldu yvir, at teir høvdu bara eitt í huganum, tá teir komu til Føroya, og tað var at fara avstað aftur við øllum trimum stigunum.

– Tað hevur avgerandi týdning fyri Werder Bremen, at felagið luttekur í onkrari av stóru kappingunum hjá UEFA. Endastøðan hjá okkum var so mikið vánalig í Bundesliguni í fjør, at vit eiga ikki beinleiðis at-gongumerki til europeisku kappingarnar í ár. Intertoto kappingin er gyltur møguleiki at sleppa við kortini, og tí er tað týðningarmikið hjá okkum at vinna bólkinn. Komandi vikuskifti skulu vit spæla móti Linzer ASK úr Eysturríki. Tann dysturin verður á heimavølli í Bremen, og vinna vit tá, eru vit framvegis við í stríðnum um try pláss í UEFA Cup.

Burtursæð frá úrslitum hevði Bremen venjarin litið at siga um sjálvt avrikið.

– Líkindini vóru so mikið vánalig, at tað bar ikki til at spæla fótbólt. Vit skoraðu málini, sum skuldu til og meiri er ikki at siga um tað. Nú fara vit til hús at fyrireika okkum til komandi leygardag. Teir trýggir landsliðsspelararnir, sum ikki vóru við her í dag, skulu mæta til venjingar aftur mánamorgunin, so vit

rokna við at spæla við fullari styrki og fullari ferð leygardagin.

Hví skifti tú út í miðverjuni so tidliga?

– Tað hevði einki við tak-tikk at gera. Thomas Wolter hevur havt skaða í rygginum, og hann helt seg ikki til at spæla meiri.

Men er tað ikki at spilla góð fótbóltssevni og tíð burtur at ferðast til Føroyar at spæla móti so veikum liði í so vánaligum líkindum?

– Nei, tað halda vit ikki. Veðrið kunnu vit einki gera við. Men tað er spennandi hjá okkum øllum at koma til slík útjáraðski og siggja hvussu fólk liva og undir hvørjum umstøðum fótbóltsur verður spældur.

Hvat heldur tú um avrikið hjá B68?

– Sum eg segði vóru líkindini ov vánalig til at siga nakað sum helst um fótbóltsliga avrikið, men teir lögdu stóra orku í, segði Hans-Jürgen Dörner, áðrenn hann og restin av týska ferðaliðnum skundaði sær í bussin, sum stóð klárur at flyta teir á flogvøllin.

Troyttir

Eitt umboð fyri týsku pressuna var á Svagaskarði. Tíðindamaðurin var frá Bild.

– Hugburðurin hjá blaðnum er, at lesararnir skulu rokna við, at alt um týskan fótbólt fæst at vita við at

fylgja við í blaðnum. Tí eri eg sendur til Føroya.

Hvat sigur tú so um tað, tú sást?

– Í blaðnum í dag (leygardagin) havi eg samrøðu við venjaran. Hann segði mær, at spælarnir eru ikki serliga væl fyr. Seinastu tvær vikurnar hava teir vant ógvuliga nógv, og teir eru troyttir. Tí roknaði hann ikki við poleraðum fótbóltsspæli í dag. Tað ráddi um at vinna og so einki meir.

Spældu teir við fullari ferð?

– Fýra av stuðulsleikarunum restaðu, men tað merkir ikki, at talan var um vánaligt lið. Allir sum vóru á týska liðnum eru í fyrstu deildarhópinum, og teir gera alt fyri at sannføra venjaran um, at teir eiga pláss á besta liðnum, tá ferð verður undir nýggja kappingararið í Týskalandi um ein mánaða. Men eg haldi ikki, at Bremen spældi við fullari ferð í dag. Høvdu teir kenst verð fottir fyri at sett leikferðina upp og spælt meiri við kroppinum. Tað var ikki neyðugt, men harvið sigi eg ikki, at toftamenn spældu vánaliga. Eg haldi, at teir royndu at spæla fótbólt í staðin fyri at spæla, og tað er rósvert, helt týski tíðindamaðurin, áðrenn hann fór avstað.

jh

Framgongdin hevur verið stór

Venjari og spælarnar hjá B68 siggja royndirnar í Intertoto Cup sum kærkomnar fyrireikingar til landskappingina

Christian Tranbjerg kendi tað sum ein stóran letta, tá dómarin brikslaði fyri síðstu ferð.

– Eg skal ikki dylja yvir, at eg kvíddi eitt sindur fyri, at mínir spælarnar kundu koma í rættligt ódnarveður móti Bremen. Ódnarveðrið var har, men ikki í spælinum. Eg haldi, at teir stóðu seg frálíkt.

Eg hoyri, at týskararnir siga, at Bremen ikki spældi so væl, sum teir eiga at megna. Tað kann væl vera, men eg haldi, at okkara spælarnar eiga ein part av heiðrinum fyri tað. Teir vóru avgjördir í verju-spælinum, og tað fróddi meg at siggja, at teir alla tíðina hildu seg til avtalurnar, vit høvdu gjørt frammanundan. Gerst tú

ikki tað, so verður tú sektaður beinanvegin. Tað hava vit roynt vikuskiftini frammanundan, og í dag var tað sjón fyri søgn, at vit høvdu lært av hesum.

Vit høvdu eisini avrátt, at vit skuldu spæla fótbólt í staðin fyri bara at spæla, og frá fyrsta briksli sást, at okkara menn lögdu sær eina við at spæla, og tað gleðir meg nógv.

Venjarin heldur, at um teir við royndunum, teir nú hava, høvdu fingið kypriotiska liðið á Svagaskarði, so høvdu teir havt góðan møguleika at vunnið móti teimum.

Helt tú møguleika vera fyri at fáa stig í dag?

– Nei, tað gjørdi eg ikki frammanundan, men tað var stuttligt at hoyra spælarnar

undir hvíldini iðra seg um, at Bremen var á odda 1-0. Teir hildu, at talan kundi verið um javnleik ella at B68 kanska kundi verið á odda 1-0. Ofta hevur tað víst seg, at munurin verður uppafur stórri seinna umfarið, men soleiðis var ikki hesa ferð, og tað tiki eg sum greiða ábending um, at vit eru á rættari leið.

Nú fara vit at fyrireika okkum til komandi vikuskifti, tá vit skulu til Svørikis. Tað verður aftur ein stór avbjóðing. Vit siggja alt hetta sum fyrireiking til seinna hálvu av landskappingini, og eftir avrikið í dag verður tað uppafur hugaligari at arbeiða víðari við tí partinum.

jh

Royndirnar búna ungu menninar

B68 spælarnir halda, at teir eiga at fáa ágóða í landskappingini av royndunum í Intertoto Cup

Í B68 skiftisrúminum var skundurin stórur. Teir vóru á veg í brúðleyp, og lagið var gott. Teir hildu upp-gávuna móti Werder Bremen vera stóra og spennandi, og teir mettu, at teir vóru komnir hampuliga væl frá tí.

Burtursæð frá onkrum skiftum, tá hann hevur búið í Danmark, hevur Aksel Højgaard verið á besta liðnum øll tey 15 árin, teir hava verið í 1. deild.

– Tað er altíð spennandi at spæla móti so góðum liði, og at tað eydnast hjá fleiri at byta um tryggju við spælarnar, vit annars bara siggja í sjónvarpinum, gevur okkum eitt gott minni.

Aksel heldur tað vera hugaligt, at teir megnaðu at fylgja við alla tíðina, soleiðis at teir ikki vóru sektaðir við fleiri mánum eftir litlari løtu, soleiðis sum teir

hava verið í hinum dystunum.

– Tá vit spældu fyrru ferðina her á Svagaskarði vóru nógvir av spælarnum nógv tyngdir av nervum. Tá er torførari at flyta seg og bjóða seg til, og tá verður spæla istaðin fyri spælt. At vit hava lært sæst aftur í, at í dag megnaðu vit at spæla, og tað verður tað meiri hugaligt. Spælmøguleikarnir eru sjálvsagt færri, enn teir eru, tá vit spæla móti øðrum føroyskum liðum, tí teir eru so skjóttir. Vit royndu at spæla við yvirlepp, men oftast renna teir okkum aftur. Vit royndu eisini við snaraloppum, onkuntíð vóru vit vandamiklir, men vit vóru oftast ov fáir, tí teir eru so nógv skjóttari.

Móti dystarenda tóktist, sum tú vildi hava dómaran at briksla fyri brotssparki?

– Ja, eg haldi avgjørt, at

verjuspælarin tók í beinið, tá eg ætlaði mær framvið honum niðri við baklinjuna, men tað helt dómarin ikki, og tað er hann, sum hevur rættin.

Hvussu her tað til, at tað hevur gingið so illa í landskappingini?

– Fyrstu umföri gekk syndarlíga, men fyra tey seinastu umföri fingi vit stig, og eg haldi, at vit eru á rættari leið. Tað er ein góð blanding av ungum og meiri royndum spælarnum, og tað tykist sum at tað hongur saman. Ikki minst fyri yngri menninar hevur tað stóran týdning og búna teir nógv, at teir fáa slíkan møguleika, sum tað er at spæla móti europeiskum stórlíðum. Nú biða vit eftir at fáa HB á Svagaskarði. Tað verður spennandi, heldur Aksel Højgaard.

jh